

CATALOGUE No.

24-002

MONTHLY - MENSUEL



DOMINION BUREAU
OF STATISTICS

MAY 21 1968

PROPERTY OF THE
LIBRARY

MONTHLY REVIEW OF CANADIAN FISHERIES STATISTICS

LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA

JANUARY - 1968 - JANVIER

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

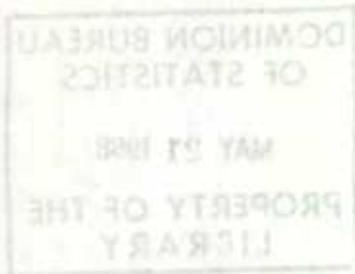
DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

May - 1968 - Mai
6507-702

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 22 - No. 1



SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

.. Figures not available.

... Figures not appropriate or not applicable.

- Nil or zero.

-- Amount too small to be expressed.

P Preliminary figures.

r Revised figures.

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

.. Nombres indisponibles.

... N'ayant pas lieu de figurer.

- Néant ou zéro.

-- Nombres infimes.

P Nombres provisoires.

r Nombres rectifiés.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Page

Landings and values:

Table 1.	Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	5
Table 2.	Landings, Quantity and Value, Ontario	10
Table 3.	Landings, Quantity and Value, Northwest Territories	10

Processing and stocks:

Table 4.	Output of Main Products and By-products, Sea Fisheries	11
Table 5.	Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast	13

External trade:

Table 6.	Exports of Fish and Fishery Products	13
Table 7.	Imports of Fish and Fishery Products	17

Prices:

Table 8.	Average Retail Price Relatives-for Selected Commodities, Fish Products, Industry	18
Table 9.	Industry Selling Price Indexes-for Selected Commodities, Fish Products Industry	18
Table 10.	Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States	19

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

TABLE DES MATIÈRES

Page

Débarquements et valeur:

Tableau 1.	Débarquements mensuels. Quantité et valeur des poissons de mer, selon la région et l'espèce	5
Tableau 2.	Quantité et valeur des espèces débarquées, Ontario	10
Tableau 3.	Quantité et valeur des espèces débarquées, Territoires du Nord-Ouest	10

Conditionnement et stocks:

Tableau 4.	Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime	11
Tableau 5.	Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique	13

Commerce extérieur:

Tableau 6.	Exportation du poisson et des produits de la pêche	13
Tableau 7.	Importation du poisson et des produits de la pêche	17

PRIX:

Tableau 8.	Rapport des prix de détail moyens de certains produits de l'industrie du poisson	18
Tableau 9.	Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson	18
Tableau 10.	Quantité et stocks congelés de certains produits de la pêche, Canada et États-Unis	19

NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes intéressent l'animal; (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, la mer-luche, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espandon, le thon, la morue-lingue et la cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le saumon rouge, le saumon kéta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétoncle; (5) entier ou dans l'écailler ou la carpace, pour les autres espèces.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche Maritime

January - 1967-1968 - Janvier

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1967	1968	1967	1968
		'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-chat	100	72	3	2
Cod -- Morue	16,490	12,516	765	543
Cusk -- Brosme	236	66	9	2
Flounders and Soles -- Flets et soles	8,592	11,231	303	378
Haddock -- Églefin	4,293	2,907	314	210
Hake -- Merlu	17	18	--	--
Halibut -- Flétan	244	123	135	70
Pollock -- Gobérge	1,654	295	65	11
Redfish -- Perche rose	2,685	393	67	10
Turbot -- Turbot	199	115	6	3
Other -- Autres	286	192	5	4
Total	34,796	27,928	1,672	1,233
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot	-	-	-	-
Capelin -- Capelan	-	-	-	-
Eels -- Anguille	61	42	9	6
Herring -- Hareng	42,841	64,174	462	656
Mackerel -- Maquereau	-	-	-	-
Salmon -- Saumon	-	-	-	-
Smelts -- Éperlan	747	654	63	74
Swordfish -- Espadon	-	-	-	-
Other -- Autres	12	21	--	1
Total	43,661	64,891	534	737
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye	88	124	6	9
Lobsters -- Homard	421	171	328	174
Oysters -- Huîtres	2	1	--	--
Scallops -- Pétoncle	479	154	249	124
Squid -- Encornet	-	-	-	-
Other -- Autres	52	53	7	5
Total	1,042	503	590	312
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles	166	154	11	9
Sea fish - Total -- Poissons de mer	79,665	93,476	2,807	2,291
Seaweeds -- Herbes marines	20	-	--	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc.	---	---	45	36
Atlantic Coast - Total -- Côte de l'Atlantique	---	---	2,852	2,327
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	3,645	6,196	149	235
Flounders and Soles -- Flets et soles	4,801	8,136	143	258
Haddock -- Églefin	281	156	12	7
Halibut -- Flétan	14	19	3	3
Redfish -- Perche rose	2,310	237	55	6
Turbot -- Turbot	199	115	6	3
Other -- Autres	112	67	2	1
Total	11,362	14,926	370	513

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

January - 1967-1968 - Janvier

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1967 '000 lb. -- 1000 liv.	1968 '000 lb. -- 1000 liv.	1967 \$'000 -- milliers de \$	1968 \$'000 -- milliers de \$
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan	-	-	-	-
Herring -- Hareng	35,370	59,936	362	605
Salmon -- Saumon	-	-	-	-
Other -- Autres	4	-	--	-
Total	35,374	59,936	362	605
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard	-	-	-	-
Squid -- Encornet	-	-	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-
Total	-	-	-	-
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles	6	29	--	--
Sea fish - Total -- Poissons de mer	46,742	74,891	732	1,118
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	--	1
Newfoundland - Total -- Terre-Neuve .....	...	...	732	1,119
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poisson de fond:				
Catfish -- Poisson-chat	52	27	2	1
Cod -- Morue	12,489	6,262	599	304
Cusk -- Brosme	236	66	9	2
Flounders and Soles -- Flets et soles	3,673	2,706	156	103
Haddock -- Églefin	3,944	2,747	296	203
Hake -- Merlu	15	9	--	--
Halibut -- Flétan	230	104	132	67
Pollock -- Goburge	1,591	279	64	11
Redfish -- Perche rose	374	156	12	4
Other -- Autres	159	113	1	2
Total	22,763	12,469	1,271	697
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot	-	-	-	-
Herring -- Hareng	-	2,038	-	20
Mackerel -- Maquereau	-	-	-	-
Salmon -- Saumon	-	-	-	-
Smelts -- Éperlan	64	76	9	20
Swordfish -- Espadon	-	-	-	-
Other -- Autres	37	28	5	4
Total	101	2,142	14	44

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

January - 1967- 1968 - Janvier

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1967 '000 lb. -- 1000 liv.	1968 1000 liv.	1967 \$'000 -- milliers de \$	1968
<u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>				
Sea fish- Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye	46	94	3	6
Lobsters -- Homard	400	164	312	167
Oysters -- Huîtres	-	1	-	--
Scallops -- Pétoncle	478	151	249	121
Other -- Autres	17	-	2	-
Total	941	410	566	294
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écaillles	1	4	--	--
Sea fish - Total -- Poissons de mer	23,806	15,025	1,851	1,035
Seaweed -- Herbes marines	20	-	--	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Nova Scotia - Total -- Nouvelle-Écosse .....	...	...	1,851	1,035
<u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	48	42	3	3
Flounders and soles -- Flets et soles	62	15	2	--
Haddock -- Églefin	67	4	6	--
Hake -- Merlu	-	--	-	--
Pollock -- Goberge	-	-	-	-
Redfish -- Perche rose	-	--	-	--
Other -- Autres	49	53	2	1
Total	226	114	13	4
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Casparot	-	-	-	-
Herring -- Hareng	3,632	2,200	58	31
Mackerel -- Maquereau	-	-	-	-
Salmon -- Saumon	-	-	-	-
Smelts -- Éperlan	513	405	42	38
Other -- Autres	10	7	1	--
Total	4,155	2,612	101	69
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye	42	30	3	3
Lobster -- Homard	21	7	16	7
Other -- Autres	37	56	5	8
Total	100	93	24	18
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écaillles	159	121	11	9
Sea fish - Total -- Poissons de mer	4,640	2,940	149	100
Seaweed -- Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
New Brunswick - Total -- Nouveau-Brunswick .....	...	...	149	100

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

January - 1967-1968 - Janvier

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1967 '000 lb. -- 1000 liv.	1968 '000 lb. -- 1000 liv.	1967 \$'000 -- milliers de \$	1968 \$'000 -- milliers de \$
Prince Edward Island -- île-du-Prince-Édouard				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	308	-	14	-
Flounders and soles -- Flets et soles	56	-	2	-
Haddock -- Églefin	1	-	--	-
Hake -- Merlu	--	-	--	-
Other -- Autres	80	26	2	1
Total	445	26	18	1
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	-	-	-	-
Mackerel -- Maquereau	-	-	-	-
Smelts -- Éperlan	107	51	8	4
Other -- Autres	26	28	3	3
Total	133	79	11	7
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard	-	-	-	-
Oysters -- Huîtres	1	-	--	-
Other -- Autres	-	-	-	-
Total	1	-	--	-
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total -- Poissons de mer	579	105	29	8
Seaweed -- Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total -- île-du-Prince-Édouard	...	...	29	8
Quebec -- Québec				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	-	16	-	1
Flounders and soles -- Flets et soles	-	374	-	17
Halibut -- Flétan	-	-	-	-
Redfish -- Perche rose	-	-	-	-
Other -- Autres	-	3	-	--
Total	-	393	-	18
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguille	-	-	-	-
Herring -- Hareng	3,839	-	42	-
Mackerel -- Maquereau	-	-	-	-
Salmon -- Saumon	-	-	-	-
Smelts -- Éperlan	59	122	4	12
Other -- Autres	-	-	-	-
Total	3,898	122	46	12

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - fin

January - 1967-1968 - Janvier

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1967	1968	1967	1968
<u>Quebec - Concluded -- Québec - fin</u>	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard	-	-	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-
Total	-	-	-	-
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total -- Poissons de mer	3,898	515	46	30
Seaweed -- Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. .....	...	...	45	35
Quebec - Total -- Québec .....	...	...	91	65
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique	565	649	40	45
Flounders and soles -- Flets et soles	483	173	28	10
Halibut -- Flétan	-	-	-	-
Lingcod -- Morue-lingue	4	23	--	2
Sablefish -- Morue charbonnière	13	-	3	-
Other -- Autres	14	12	1	1
Total	1,079	857	72	58
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	37,256	3,884	574	61
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	-	-	-	-
Coho -- Coho	-	-	-	-
Pink -- Rose	-	-	-	-
Sockeye -- Rouge	-	-	-	-
Spring -- Quinnat	-	-	-	-
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	-	-	-	-
Salmon - Total -- Saumon	-	-	-	-
Other -- Autres	455	259	14	7
Total	37,711	4,143	588	68
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	369	165	20	9
Crabs -- Crabes	83	73	15	15
Oysters -- Huîtres	1,101	731	83	58
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	20	24	6	7
Other -- Autres	7	5	1	1
Total	1,580	998	125	90
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles	32	26	3	2
Sea fish - Total -- Poissons de mer	40,402	6,024	788	218
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
British Columbia - Total -- Colombie-Britannique .....	...	...	788	218
Canada total .....	...	...	3,731	2,610

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	December -- Décembre		January - December -- Janvier - Décembre		December -- Décembre		January - December -- Janvier - Décembre	
	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967
'000 lb. -- 1000 liv.								\$'000 -- milliers de \$
Bass, white -- Achigan blanc	7	1	1,352	854	1	--	278	243
Catfish -- Barbeue	14	20	494	529	3	4	107	106
Herring, Lake -- Hareng de lac	149	304	963	1,419	6	10	50	69
Perch -- Perche	1,877	1,452	18,562	22,631	217	142	1,736	2,389
Pickerel (blue) -- Doré bleu	-	-	--	--	-	-	--	-
Pickerel (yellow) -- Doré jaune	60	36	2,832	2,706	25	14	1,157	918
Pike (Jackfish) -- Brochet	35	28	628	755	4	3	61	74
Smelts -- Éperlan	894	1,233	15,258	12,642	26	49	442	506
Sturgeon -- Esturgeon	--	--	62	64	--	--	79	83
Trout, Lake -- Truite de lac	1	1	138	227	--	--	61	99
Tullibee -- Tullibi	39	28	1,028	1,032	8	5	142	137
Whitefish -- Corégone	50	32	1,719	1,839	22	15	528	598
Other -- Autres	156	112	4,592	5,348	7	7	190	284
Total	3,282	3,247	47,628	50,046	319	249	4,831	5,506

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. --
Publié grâce à la collaboration de la Division Fish and Wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABLEAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	January -- Janvier		November - January -- Novembre - Janvier		January -- Janvier		November - January -- Novembre - Janvier	
	1967	1968	1966-67	1967-68	1967	1968	1966-67	1967-68
'000 lb. -- 1000 liv.								\$'000 -- milliers de \$
Inconnu -- Inconnu	14	8	31	15	2	1	5	2
Trout -- Truite	40	7	78	16	8	2	17	4
Whitefish -- Corégone	273	370	638	679	12	82	101	147
Other -- Autres	131	68	408	202	14	5	37	16
Total	458	453	1,155	912	36	90	160	169

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime

January - 1967-1968 - Janvier

Products and species - Produits et espèces	1967	1968	Products and species - Produits et espèces	1967	1968
	'000 lb. -- 1000 liv.			'000 lb. -- 1000 liv.	
<u>Atlantic Coast, including Quebec --</u> <u>Côte de l'Atlantique, y compris le Québec</u>			<u>Atlantic Coast, including Quebec --</u> <u>Continued -- Côte de l'Atlantique, y compris le Québec - suite</u>		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen-smoked, dressed or fillets -- Fumés habillés ou en filets:		
Cod -- Morue	(1)	(1)	Cod fillets -- Filets de morue	375	246
Herring -- Hareng	(1)	(1)	Haddock, dressed -- Églefin habillé	38	13
Mackerel -- Maquereau	(1)	(1)	Haddock, fillets -- Églefin filets	(1)	(1)
Pollock -- Gobérge	78	105	Herring, kippers -- Hareng habillé	(1)	55
Salmon -- Saumon	(1)	(1)	Other -- Autres	34	31
Smelts -- Éperlan	241	279			
Other -- Autres	1,153	106	Total	447	345
Total	1,472	490			
Frozen fillets -- Filets congelés:			Wet-salted -- Salés verts:		
Catfish -- Poisson-chat	33	30	Cod -- Morue	492	126
Cod -- Morue	2,473	1,523	Hake -- Merlu	(1)	16
Flounders and soles -- Flets et soles	1,862	2,258	Pollock -- Gobérge	273	17
Haddock -- Églefin	708	430	Other -- Autres	53	8
Pollock -- Gobérge	(1)	58			
Redfish -- Perche rose	597	69	Total	818	177
Other -- Autres	317	51			
Total	5,990	4,419			
Frozen fish blocks and slabs -- Blocs et tranches de poisson congelés:			Salted and smoked -- Salés et fumés:		
Cod -- Morue	2,001	2,445	Herring bloaters (18 lb. boxes) --		
Flounders and soles -- Flets et soles	222	645	Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.)	x	x
Haddock -- Églefin	288	252	Herring boneless (10 lb. boxes) --		
Pollock -- Gobérge	452	128	Hareng désossé (boîtes de 10 liv.)		
Other -- Autres	63	24			
Total	3,026	3,494	Total		
Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:					
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	x	Pickled and vinegar cured -- Saumurés ou traités au vinaigre:		
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	Alewives, split -- Gasparot fendu	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	Alewives, fillets -- Filets de gasparot	-	-
Total	x	x	Herring, split -- Hareng fendu	72	748
			Herring, fillets -- Filets de hareng	3,178	394
Frozen portions -- Morceaux congelés:			Mackerel, split -- Maquereau fendu	-	-
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	x	Mackerel, fillets -- Filets de maquereau	-	-
Raw breaded -- Crues, panées	x	35	Turbot, split -- Turbot fendu	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	x	x	Other -- Autres	-	-
Total	226	198			
Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:			Total	3,250	1,142
Lobster meat -- Chair de homard	x	6			
Scallops, shucked -- Pétoncles écaillées	283	151	Canned fish and shellfish -- Poissons, mollusques et crustacés en conserve:		
Total	x	157	Clams (30 lb) -- Coques (30 liv.)	-	-
Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:			Cod and allied species (42 lb.) --	-	-
Lobster meat -- Chair de homard	x	7	Morue et espèces voisines (42 liv.)	-	-

See footnote at end of table. -- Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

January - 1967-1968 - Janvier

Products and species -- Produits et espèces	1967	1968	Products and species -- Produits et espèces	1967	1968
	'000 lb. -- 1000 liv.			'000 lb. -- 1000 liv.	
<u>Atlantic Coast, including Quebec -</u> <u>Concluded -- Côte de l'Atlantique,</u> <u>y compris le Québec - fin</u>			<u>British Columbia - Concluded --</u> <u>Colombie-Britannique - fin</u>		
Oil -- Huile:			Frozen fillets -- Filets congelés:		
Groundfish -- Poissons de fond: Body and offal -- Chair et issues	3,473	(1)	"Cods" -- "Morues"	35	42
Liver -- Foie	150	770	Halibut -- Flétan	(1)	48
Herring -- Hareng	406,856	560,276	Soles -- Soles	--	50
Other fish liver -- Foie d'autre poisson	-	-	Salmon -- Saumon: Chum -- Kéta	-	-
Seal -- Phoques	-	-	Spring -- Quinnat	-	-
Other -- Autres	-	1,279	Total Salmon -- Saumon	-	-
Total	410,479	562,325	Other -- Autres	16	17
<u>British Columbia -- Colombie-</u> <u>Britannique</u>			Total	51	157
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen smoked -- Fumés et congelés: Cods, dressed and filleted -- Morues habillées ou en filets	(1)	18
"Cods" -- "Morues"	(1)	39	Salmon, dressed and filleted -- Salmon habillé ou en filets	(1)	16
Halibut -- Flétan	(1)	(1)	Other -- Autres	37	8
Herring -- Hareng	(1)	(1)	Total	37	42
Salmon -- Saumon:			Canned salmon -- Saumon en conserve: Chum -- Kéta	(48 lb.) -- (48 liv.)	
Chum -- Kéta	(1)	38	Coho -- Coho	-	-
Coho -- Coho	(1)	(1)	Pink -- Rose	-	-
Pink -- Rose	(1)	(1)	Sockeye -- Rouge	-	-
Spring -- Quinnat	--	(1)	Spring -- Quinnat	-	-
Other -- Autres	69	74	Other -- Autres	-	-
Total Salmon -- Saumon	69	112	Total	-	-
Other -- Autres	289	371	By-products -- Sous-produits:		
Total	358	522	Herring meal (tons) -- Farine de hareng (tonnes)	4,057	-
			Herring oil (imp. gals.) -- Huile de hareng (gall. imp.)	344,307	-

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

TABLE 5. Stocks of Salted and Pickled Fish - Atlantic Coast

TABLEAU 5. Stocks de poisson salé ou saumuré, côte de l'Atlantique

January - 1967-1968 - Janvier

Product and species Produits et espèces	January Janvier 31, 1967	January Janvier 31, 1968	December Décembre 31, 1967
	'000 lb. -- 1000 liv.		
<u>Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verts (dans la saumure ou en arrime)</u>			
Cod -- Morue	12,993	19,757	24,647
Hake -- Merlu	216	762	1,126
Pollock -- Gobérage	587	1,012	1,526
Other -- Autres	240	1,604	1,654
Total	14,036	23,135	28,953
<u>Dried-salted -- Salés séchés</u>			
Cod -- Morue	14,422	16,961	22,564
Hake -- Merlu	1,131	491	556
Pollock -- Gobérage	207	535	675
Other -- Autres	87	379	382
Total	15,847	18,366	24,177
<u>Boneless salted -- Salés désossés</u>			
Cod -- Morue	453	1,271	1,399
Other -- Autres	14	99	123
Total	467	1,370	1,522
<u>Pickled -- Saumurés</u>	bbls. -- barils		
Alewives -- Gasparot	2,745	1,636	3,347
Herring -- Hareng	6,436	11,322	8,285
Mackerel -- Maquereau	3,433	8,137	9,564
Turbot -- Turbot	137	-	-
Total	12,751	21,095	21,196
<u>Salted and smoked -- Salés et fumés</u>	boxes -- boîtes		
Herring bloaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..	51,423	154,390	192,434
Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.)	x	x	x
Total	x	x	x

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin

TABLEAU 6. Exportations de poisson et de produits du poisson canadiens

January - November - 1966-1967 - Janvier - Novembre

Classification Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1966	1967	1966	1967
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Fresh and frozen, round and dressed -- Total -- Entiers et habillés, frais et congelés</u>	208,017	177,123	45,569	39,931
Sea fish -- Total -- Poissons de mer	170,312	145,907	32,799	32,178
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	537	432	129	93
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	857	582	163	126
Haddock, hake and pollock, fresh -- Eglefin, merlu et goberge frais	851	889	136	142
Haddock, hake and pollock, frozen -- Eglefin, merlu et goberge congelés	527	410	131	87
Halibut, (Atlantic), fresh -- Flétan frais de l'Atlantique	2,504	2,555	1,531	1,551
Halibut, (Atlantic), frozen -- Flétan congelé de l'Atlantique	1,263	225	333	95
Halibut, (Pacific), fresh -- Flétan frais du Pacifique	6,357	5,811	2,048	1,278
Halibut, (Pacific), frozen -- Flétan congelé du Pacifique	9,525	8,925	4,462	3,582
Herring, fresh and frozen -- Hareng frais et congelé	104,715	78,258	1,340	1,114
Mackerel, fresh and frozen -- Maquereau frais et congelé	612	1,713	66	186
Salmon, (Atlantic), fresh -- Saumon frais de l'Atlantique	440	569	381	508
Salmon, (Atlantic), frozen -- Saumon congelé de l'Atlantique	1,803	1,575	1,666	1,477
Salmon, (Pacific), chum, fresh -- Saumon kéta frais du Pacifique	8	-	4	-
Salmon, (Pacific), chum, frozen -- Saumon kéta congelé du Pacifique	985	1,906	503	1,014
Salmon, (Pacific), Coho, fresh -- Saumon coho frais du Pacifique	328	199	195	113
Salmon, (Pacific), Coho, frozen -- Saumon coho congelé du Pacifique	11,818	8,738	7,547	6,411
Salmon, (Pacific), Spring, fresh -- Saumon quinnat frais du Pacifique	1,541	1,292	1,167	951
Salmon, (Pacific), Spring, frozen -- Saumon quinnat congelé du Pacifique	6,265	7,832	4,823	6,308
Salmon, (Pacific), other, fresh -- Autres saumons frais du Pacifique	19	165	11	72
Salmon, (Pacific), other, frozen -- Autres saumons congelés du Pacifique	341	714	208	421
Smelts, fresh and frozen -- Éperlan frais et congelé	1,746	1,799	269	270
Swordfish, fresh and frozen -- Espadon frais et congelé	7,137	7,279	3,934	3,925
Other sea fish, fresh and frozen -- Autres poissons de mer frais et congelés	10,133	14,039	1,752	2,454

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations de poisson et de produits du poisson canadiens - suite

January - November - 1966-1967 - Janvier - Novembre

Classification - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1966	1967	1966	1967
	'000 lb. -- 1000 liv.	\$'000 -- milliers de \$		
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Concluded -- Entiers et habillés, frais et congelés - fin</u>				
Freshwater fish -- Total -- Poissons d'eau douce	37,705	31,216	12,770	7,753
Bass, fresh, whole or dressed -- Achigan frais ou habillé	1,368	574	356	186
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	2,628	1,656	384	302
Pickerel, fresh -- Doré frais	4,605	3,928	2,506	1,723
Pickerel, frozen -- Doré congelé	650	655	370	311
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	623	632	131	135
Saugers, fresh and frozen -- Doré noir frais et congelé	1,322	876	670	307
Smelts, fresh or dressed -- Éperlan frais ou habillé	3,370	2,502	547	438
Smelts, frozen -- Éperlan congelé	3,171	2,994	552	526
Sturgeon, fresh and frozen -- Esturgeon frais et congelé	205	177	232	199
Trout, fresh and frozen -- Truite fraîche et congelée	1,226	1,249	557	527
Tullibee (chub), fresh and frozen -- Tullibi frais et congelé	824	685	189	181
Whitefish, fresh -- Corégone frais	8,749	7,214	3,648	325
Whitefish, frozen -- Corégone congelé	3,791	3,526	1,512	1,451
Other freshwater fish, fresh and frozen -- Autres poissons d'eau douce frais et congelés	5,173	4,548	1,116	1,142
<u>Fresh and frozen fillets -- Total -- Filets frais et congelés</u>	125,487	121,215	40,092	37,612
Sea fish -- Total -- Poissons de mer	111,180	110,493	33,374	31,839
Catfish, fresh and frozen -- Poisson-chat frais et congelé	1,816	1,520	573	455
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	6,006	5,275	1,951	1,631
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	16,966	14,435	4,707	3,767
Flatfish, fresh -- Poissons plats frais	1,168	2,002	455	823
Flatfish, (Atlantic), frozen -- Poissons plats congelés de l'Atlantique	2,685	3,645	614	893
Flatfish, (Pacific), frozen -- Poissons plats congelés du Pacifique	1,256	1,486	1,051	1,034
Flounders and Soles, Frozen -- Flets et soles congelés	30,980	32,070	10,011	10,024
Haddock, fresh -- Eglefin frais	2,713	4,336	969	1,516
Haddock, frozen -- Eglefin congelé	12,070	11,751	4,267	3,788
Hake, cusk, pollock, frozen -- Merlu, brosme et goberge congelés	2,376	1,407	493	297
Redfish (Ocean perch), frozen -- Perche rose congelée	30,481	29,680	7,515	6,834
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	2,663	2,886	768	777
Freshwater fish -- Total -- Poissons d'eau douce	14,307	10,722	6,718	5,773
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	7,436	5,930	2,202	2,749
Pickerel, fresh and frozen -- Doré frais et congelé	2,709	2,462	2,801	1,975
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	1,629	1,224	651	499
Whitefish, fresh and frozen -- Corégone frais et congelé	1,260	478	452	208
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	1,273	628	612	342
<u>Blocks, slabs and sticks -- Total -- Blocs, dalles et baguettes</u>	89,714	99,896	21,664	22,496
Cod -- Morue	53,276	56,124	12,483	12,349
Haddock -- Eglefin	4,762	5,056	1,541	1,449
Other -- Autres	31,676	38,716	7,640	8,738

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued

TABLEAU 6. Exportations de poisson et de produits du poisson canadiens - suite

January - November - 1966-1967 - Janvier - Novembre

Classification Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1966	1967	1966	1967
	'000 lb. -- 1000 liv.	\$'000 -- milliers de \$		
<u>Smoked -- Total -- Fumés</u>	12,382	7,477	2,214	1,828
Cod, fillets -- Filets de morue	1,073	1,043	376	370
Haddock, dressed -- Églefin habillé	-	-	-	-
Herring, bloater -- Hareng bouffi	9,802	4,635	1,200	653
" boneless -- " désossé	476	522	113	130
" kippered -- " légèrement fumé	483	720	94	141
Salmon -- Saumon	304	334	346	460
Other sea fish -- Autres poissons de mer	244	223	85	74
 <u>Green salted -- Total -- Salés verts</u>	 3,177	 5,142	 503	 856
Cod -- Morue	3,177	5,142	503	856
 <u>Dried salted -- Total -- Salés séchés</u>	 54,175	 56,061	 13,525	 15,750
Cod, light salted -- Morue légèrement salée:				
Over 43% moisture content -- Plus de 43% d'humidité	1,514	1,479	483	489
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	10,489	11,498	2,844	3,490
Cod, heavy salted -- Morue fortement salée:				
46% to 50% moisture content -- 46% à 50% d'humidité	2,864	1,816	586	430
44% and 45% moisture content -- 44% et 45% d'humidité	1,861	1,677	404	397
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	27,591	31,176	6,784	8,692
Haddock and cusk -- Églefin et brosme	1,821	1,609	482	490
Hake -- Merlu	2,661	2,175	641	536
Pollock -- Gobérge	4,874	4,120	1,211	1,104
Other -- Autres	500	511	90	122
 <u>Salted boneless -- Total -- Salés désossés</u>	 7,326	 7,254	 2,708	 2,949
Cod -- Morue	7,326	7,254	2,708	2,949
 <u>Pickled and dry salted -- Total -- Saumurés et salés à sec</u>	 21,614	 19,933	 2,825	 2,681
Alewivres, pickled -- Gasparot saumuré	2,355	1,655	162	129
Herring, dry salted -- Hareng salé à sec	-	-	-	-
" round or dressed, vinegar cured -- Hareng entier ou habillé, traité au vinaigre	1,934	1,550	173	142
Herring, fillets, vinegar cured -- Filets de hareng traités au vinaigre	7,753	7,817	1,019	986
" round or dressed, pickled -- Hareng entier ou habillé, saumuré	1,849	1,853	207	189
" split, pickled -- Hareng fendu, saumuré	1,145	697	122	80
" fillets, pickled -- Filets de hareng saumurés	1,739	2,137	206	300
Mackerel, round or split pickled -- Maquereau saumuré entier ou fendu	3,834	3,389	533	480
" fillets, pickled -- Filets de maquereau saumurés	328	255	62	51
Salmon, mild cured -- Saumon légèrement traité	460	375	300	274
Other pickled and salted -- Autres poissons saumurés et salés	217	205	41	50

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Concluded

TABLEAU 6. Exportations de poisson et de produits du poisson canadiens - fin

January - November - 1966-1967 - Janvier - Novembre

Classification Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1966	1967	1966	1967
'000 lb. -- 1000 liv. \$'000 -- milliers de \$				
<u>Canned -- Total -- En conserve</u>	44,229	60,899	23,912	37,760
Herring kippered snacks -- Hareng légèrement fumé	1,220	1,148	389	384
Herring -- Hareng	4,088	2,160	1,032	577
Salmon, Chum -- Saumon kéta	1,313	3,040	693	1,639
" Coho -- Saumon coho	4,740	4,222	3,846	3,414
" Pink -- Saumon rose	12,671	21,268	7,772	13,332
" Sockeye -- Saumon rouge	4,345	11,502	4,641	12,200
" Other -- Autres saumons	415	437	245	270
Sardines	14,757	16,001	5,101	5,635
Other fish and fish products -- Autres poissons et produits du poisson	680	1,121	193	309
<u>Shellfish, fresh and frozen -- Total -- Mollusques et crustacés frais et congelés</u>	36,550	32,827	29,235	30,851
Clams -- Coques	599	444	88	72
Lobster in shell -- Homard dans la carapace	14,588	14,022	13,587	13,263
" meat -- Viande de homard	2,974	3,130	6,638	7,792
Scallops -- Pétoncle	16,302	13,021	8,214	8,879
Other -- Autres	2,087	2,210	708	845
<u>Shellfish canned -- Total -- Mollusques et crustacés en conserve</u>	1,019	699	2,518	1,939
Lobster and products -- Homard et produits	861	559	2,468	1,863
Shellfish and products n.e.s. -- Mollusques et crustacés, et produits, n.c.a.	158	140	50	76
<u>Oils -- Total -- Huiles</u>	8,653	16,461	776	1,185
Cod liver, sun rotted -- De foie de morue extraite au soleil	4,252	4,142	401	338
Herring oil n.e.s. -- De hareng, n.c.a.	790	4,242	76	291
Whale n.e.s. -- De baleine, n.c.a.	1,425	6,176	92	399
Fish and marine animal n.e.s. -- De poisson et d'animal marin, n.c.a.	2,186	1,901	207	157
<u>Other marine products -- Total -- Autres produits marins</u>	362,035	305,698	17,411	16,521
Fish offal and refuse -- Issues ou déchets de poisson	34,028	42,574	727	910
" scales -- Écaillles de poisson	3,628	3,580	218	264
" solubles -- Solubilisés de poisson	3,088	2,512	143	121
" roe fresh and frozen -- Oeufs de poisson frais et congelés	1,649	2,047	1,574	2,387
Fishery foods and feeds -- Aliments	7,651	6,428	523	499
Meal, herring and pilchard -- Farine de hareng et de pilchard	69,528	71,773	6,520	5,745
" fish n.e.s. -- Farine de poisson, n.c.a.	29,556	26,661	2,274	1,746
" whale -- Farine de baleine	478	101	47	1
Meat of marine animals -- Viande d'animaux marins	12,227	11,730	1,221	1,293
Seal skins -- Peaux de phoques	185,437	123,803	2,201	1,195
Sea grasses and sea plants -- Plantes et herbes marines	13,636	13,251	1,389	1,814
Other n.e.s. -- Autres, n.c.a.	1,129	1,238	574	546
Total value of exports -- Valeur totale des exportations	...	...	202,952	212,359

Table 7. Imports of Fish and Fishery Products

Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche

January - November - 1966-1967 - Janvier - Novembre

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1966	1967	1966	1967
'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$		
<u>Fish and Shellfish fr. or fz.n. -- Poisson, mollusques, etc. fr. ou cong.</u>				
Halibut -- Flétan	2,652	3,524	1,019	1,168
Herring -- Hareng	251	376	11	20
Salmon -- Saumon	3,941	2,735	1,585	1,470
Trout -- Truite	671	954	335	525
Tuna -- Thon	6,091	10,427	1,343	2,458
Other fish -- Autres poissons	6,936	7,661	1,801	2,074
Lobsters -- Homard	1,624	1,098	1,782	1,587
Oysters -- Huîtres	649	808	423	521
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	4,971	6,760	5,365	7,597
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés	1,949	1,759	722	741
Total	29,735	36,102	14,386	18,161
Herring pickled -- Hareng saumuré	1,595	1,884	332	423
Other salted, smoked and pickled -- Autres salés, fumés et saumurés	1,532	1,834	488	657
Fish salted, smoked and pickled -- Total -- Poissons salés, fumés et saumurés	3,127	3,718	820	1,080
<u>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson, mollusques et crustacés en conserve</u>				
Anchovies -- Anchois	321	318	257	291
Herring kippered -- Hareng légèrement fumé	256	136	91	46
Herring, n.e.s. -- Hareng, n.c.a.	785	803	298	294
Salmon -- Saumon	2,333	344	1,712	244
Sardines -- Sardines	1,781	1,670	1,002	1,010
Tuna -- Thon	6,357	8,841	2,815	4,119
Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve	930	1,172	416	512
Clams -- Coques	3,033	1,891	808	476
Crabs -- Crabes	44	134	52	173
Oysters -- Huîtres	950	1,215	549	723
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	2,020	2,683	3,031	4,040
Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques et crustacés en conserve	355	620	267	536
Total	19,165	19,827	11,298	12,464
<u>Fish and marine animal oils -- Huiles de poissons et d'animaux marins</u>				
Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.) .....	..	..	119	166
Fish and marine animal oils, n.e.s. -- Huiles de poisson et d'animaux marins, n.c.a.	10,186	7,828	846	604
Total .....	..	..	965	770
<u>Other fishery products -- Autres produits de la pêche</u>				
Fish meal -- Farine de poisson	12	80	1	8
Oyster shell crushed or ground -- Ecailles d'huîtres pulvérisées ou mouluves	36,492	39,851	307	354
Other fishery products -- Autres produits de la pêche	922	1,080	349	867
Total	37,426	41,011	657	1,229
Imports - Total -- Importations .....	..	..	28,126	33,704

TABLE 8. Average Retail Price Relatives(1) - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1961 = 100)

TABLEAU 8. Rapport des prix de détail moyens(1) de certains produits de l'industrie du poisson (1961 = 100)

January - 1967-1968 - Janvier

	Montreal		Toronto	
	1967	1968	1967	1968
Haddock, fillets fresh -- d'églefin frais	125.1	129.4	115.2	119.3
Smeits, frozen - 1 lb. bag -- Éperlan congelé, en paquets de 1 liv.	102.4	107.5	-	-
Salmon, Coho, steaks, frozen -- Tranches de saumon coho congelées	110.6	131.4	116.9	124.1
Salmon, Sockeye, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rouge apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	107.1	105.5	110.5	111.1
Salmon, Pink, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rose apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	110.3	113.8	119.1	121.8
Sardines in Oil, 3 1/4 oz. tin -- Sardines dans l'huile, en boîtes de 3 1/4 onc.	110.9	112.2	114.3	111.1
Lobster, 5 oz. tin -- Homard, en boîtes de 5 onc.	151.4	161.8	155.2	163.4
Whitefish, fresh -- Corégone frais	-	-	121.5	115.1
Cod, fillets (1 lb.) -- Filets de morue (1 liv.)	132.5	138.8	125.8	127.4
Halibut steaks, (12 oz.) -- Tranches de flétan (12 onc.)	128.5	118.3	147.4	144.6

(1) Price relatives are based on average prices Montreal-Toronto only -- Rapport des prix fondé exclusivement sur les prix moyens de Montréal et de Toronto.

TABLE 9. Industry Selling Price Indexes - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1956 = 100)

TABLEAU 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson (1956 = 100)

January - 1967-1968 - Janvier

	1967	1968
Cod, fillets fresh or frozen -- Filets de morue frais ou congelés	144.8	156.8
Cod, dried salted -- Morue salée séchée	172.4	174.0
Haddock, fillets, fresh or frozen -- Filets d'églefin, frais ou congelés	139.8	146.5
Halibut, whole fresh or frozen -- Flétan entier, frais ou congelé	164.7	136.2
Herring, canned, kippered, pickled etc. -- Hareng en conserve, légèrement fumé et salé, saumuré etc.	128.0	139.1
Salmon, whole, fresh or frozen -- Saumon entier, frais ou congelé	193.1	215.9
Salmon, canned, Sockeye -- Saumon rouge en conserve	132.9	132.9
Salmon, canned, Pinks -- Saumon rose en conserve	145.8	150.6
Fish processing industry (including lobster) -- Industrie de la préparation du poisson (y compris le homard)	158.5	167.4

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States

TABLEAU 10. Congélation et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis

January - 1967-1968 - Janvier

Selected products - Canada and United States - Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - Janvier		January 31 - Janvier 31	
	1967	1968	1967	1968
		'000 lb. -- 1000 liv.		'000 lb. -- 1000 liv.
Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés				
Canada	16,954	14,124	84,675	67,811
United States -- États-Unis	15,221	15,344	252,732	227,929
Total	32,175	29,468	337,407	295,740
Selected fillets -- Certains filets				
Canada:				
Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique	2,473	1,523	4,100	1,585
Flounders and soles -- Flets et soles	1,965	2,308	4,665	6,164
Haddock -- Églefin	708	430	2,509	1,777
Pollock -- Gobérge	249	58	325	234
Redfish or Ocean perch -- Perche rose	597	69	5,773	3,741
Total	5,992	4,388	17,372	13,501
United States -- États-Unis:				
Cod -- Morue	32	24	13,896	6,012
Flounders -- Flets	245	273	10,068	9,198
Haddock -- Églefin	395	338	7,055	5,466
Ocean Perch -- Perche rose	1,091	283	15,212	16,440
Pollock -- Gobérge	31	143	961	779
Total	1,794	1,061	47,192	37,895
Selected fillets - Total -- Certains filets	7,786	5,449	64,564	51,396
Fish blocks and slabs -- Blocs et tranches de poisson				
Canada	3,028	3,573	12,331	9,378
United States -- États-Unis	417	253	34,816	31,260
Total	3,445	3,826	47,147	40,638
Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et morceaux				
Canada	765	734	1,364	1,089
United States -- États-Unis .....	..	..	17,627	12,050
Total .....	...	...	18,991	13,139
Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé				
Canada:				
Chum -- Kéta	(2)	38	986	1,129
Coho -- Coho	(2)	(2)	3,321	1,493
Pink -- Rose	(2)	(2)	592	896
Spring -- Quinnat	--	-	1,560	1,296
Other -- Autres	69	74	56	219
Total	69	112	6,515	5,033
United States -- États-Unis:				
Fall or Chum -- Kéta	25	20	2,066	1,017
King or Spring -- Quinnat	4	6	3,963	3,229
Silver or Coho -- Coho	2	74	2,573	2,644
Other -- Autres	-	17	2,022	1,147
Total	31	117	10,695	8,037
Salmon Pacific, dressed - Total -- Saumon du Pacifique, habillé	100	229	17,210	13,070

See footnote at end of table -- Voir renvoi à la fin du tableau.



1010769290

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded

TABLEAU 10. Congélation et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin

January - 1967-1968 - Janvier

Selected products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January		January 31	
	Janvier		Janvier 31	
	1967	1968	1967	1968
'000 lb. -- 1000 liv.				'000 lb. -- 1000 liv.
<u>Halibut Pacific, dressed -- Flétan du Pacifique, habillé</u>				
Canada	x	x	7,634	6,819
United States -- États-Unis	-	-	2,372	3,616
Total	x	x	10,006	10,435
<u>Shellfish -- Mollusques et crustacés</u>				
Canada	424	445	2,850	2,276
United States -- États-Unis	7,643	8,710	66,052	71,387
Total	8,067	9,155	68,902	73,663
<u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce</u>				
Canada:				
Lake trout -- Truite de lac(1)	--	(2)	570	421
Whitefish -- Corégone(1)	49	111	1,922	1,245
Other -- Autres(1)	336	399	5,453	8,448
Total	385	510	7,945	10,114
United States -- États-Unis:				
Trout -- Truite	22	46	1,324	1,588
Whitefish -- Corégone	-	-	1,422	1,243
Other -- Autres(1)	-	9	4,776	4,075
Total	22	55	7,522	6,906
Freshwater fish - Total -- Poissons d'eau douce	407	565	15,467	17,020
<u>Bait and animal foods -- Boëtte et aliment d'animaux</u>				
Canada	3,388	2,352	14,672	12,717
United States -- États-Unis	3,096	3,000	10,046	11,270
Total	6,484	5,352	24,718	23,987

(1) Includes fillets. -- Filets compris.

(2) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".